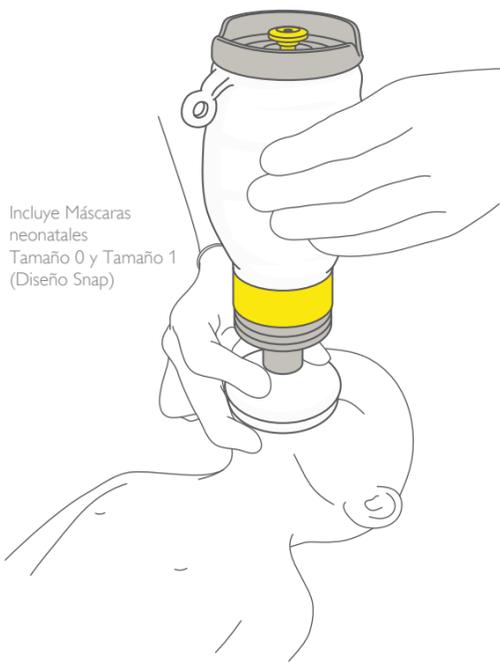


# Manual del usuario

## Reanimador Neonatal Vertical

REUTILIZABLE – ESTERILIZABLE EN AUTOCLAVE



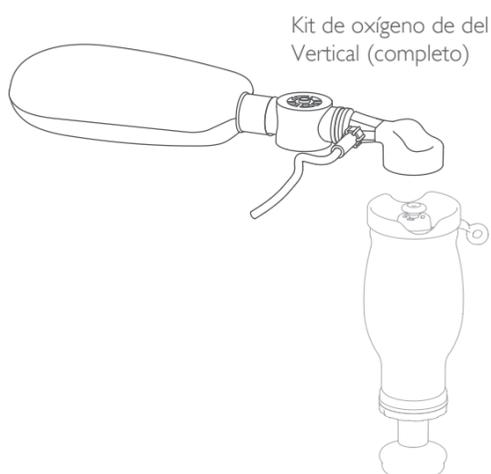
Incluye Máscaras neonatales Tamaño 0 y Tamaño 1 (Diseño Snap)

REF Cat. No. 846050 Ctd. 1 c/u



### Accesorios y piezas de repuesto

N.º de ref.	Descripción
846156	Mascarilla neonatal - Diseño Snap – Tamaño 0*
846157	Mascarilla neonatal - Diseño Snap – Tamaño 1* *10 piezas
846151	Kit de oxígeno (completo) incluye adaptador de oxígeno, válvula, bolsa de depósito y tubos
846131	Reservorio de oxígeno y tubos
846155	Kit de válvulas y membranas del Vertical* (válvula de labios, membrana de disco de válvula de entrada) *10 piezas



Kit de oxígeno de del Vertical (completo)

## Manual del usuario

### Uso previsto

El reanimador Neonatal Vertical es un resucitador autoinflable, manual y reutilizable diseñado para recién nacidos y bebés de hasta 10 kg de masa corporal que requieran apoyo para respirar.

El Vertical puede proporcionar oxígeno adicional solamente cuando se utiliza con el kit de oxígeno opcional.

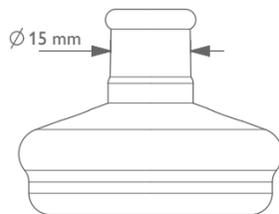
El Vertical se puede reutilizar siempre que se sigan los procedimientos de reprocesamiento (página 2) después de utilizarlo con cada paciente. Debe limpiarse y desinfectarse antes de utilizarse por primera vez.

### Uso del Vertical

**Orientación:** El Vertical se utiliza como un reanimador normal, con una bolsa en posición vertical sobre la mascarilla.

#### Máscara neonatal - Diseño Snap:

La mascarilla encaja en los conectores cónicos cuyo diámetro interior estándar mide 15mm, según se define en la norma ISO 5356-1. Compruebe el ajuste antes del uso con otros dispositivos. Al utilizarla con el Vertical, la mascarilla se acopla con un ajuste a presión cuando se presiona completamente en su lugar.



**Válvula de escape:** El Vertical incluye una válvula de escape (pop-off) que limita la presión de la vía aérea a 30-45 cmH<sub>2</sub>O. Cuando la válvula se abre se puede oír un sonido sibilante. Si se necesita una mayor presión de la vía aérea, presione la válvula hacia abajo con el dedo índice mientras aprieta la bolsa.

**Vómito:** Si la válvula del paciente se contamina con vómito, limpie la válvula agitando el Vertical y apretando con fuerza la bolsa para expulsar el vómito. Si no queda limpia, desmonte la válvula del paciente (consulte la página 2), enjuáguela en agua y, a continuación, vuelva a montarla.

Si algún componente se afloja o está suelto, apriételo o vuelva a montar el dispositivo y pruébelo según lo indicado en la página 2.

### Advertencias

El Vertical solo debe ser utilizado por personas que hayan recibido suficiente formación en cómo usarlo. El uso incorrecto del Vertical puede ser peligroso.

No utilice el resucitador Vertical si tiene algún motivo de preocupación acerca de su funcionamiento.

Para garantizar un funcionamiento correcto, no deben mezclarse y confundirse los componentes del resucitador Vertical con componentes de aspecto similar que no sean de Laerdal. Todos los componentes del resucitador Vertical tienen la marca LAERDAL, tal como se indica en la página 2.

### Información importante sobre el producto

#### Normativa

0434

Este producto cumple los requisitos esenciales de la Directiva del Consejo 93/42/CEE, modificada por la Directiva del Consejo 2007/47/CE.

#### Información técnica

Cumple las normas ISO 10651-4:2002/EN ISO 10651-4:2009, Ventiladores pulmonares – Requisitos particulares para reanimadores accionados por el operador.

El diseño a presión del puerto del paciente de la mascarilla neonatal, encaja en un conector de 15/22 mm estándar

Temperatura de funcionamiento	-18 °C a 50 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a 60 °C
Resistencia espiratoria	<2,5 cmH <sub>2</sub> O a 5 LPM
Resistencia inspiratoria	<0,5 cmH <sub>2</sub> O a 5 LPM
Volumen corriente	>150 ml
Espacio muerto	4 ml (volumen de agua)
Dimensiones externas (con mascarilla de tamaño 1 para recién nacidos)	Aproximadamente 72 mm x 85 mm x 217 mm
Masa (con mascarilla de tamaño 1 para recién nacidos)	Aproximadamente 190 gramos

#### Materiales

Componentes de plástico rígido: polisulfona (PSU)  
Componentes de plástico flexible: goma de silicona  
Muelle: acero inoxidable  
Este producto no contiene látex de caucho natural.

#### Información sobre el fabricante

Garantía global: Consulte [www.laerdal.com](http://www.laerdal.com)

Fabricado en China para:  
Laerdal Medical AS, Tanke Svilandsgate 30  
P.O. Box 377, 4002 Stavanger, Noruega  
Tel: +47 51 51 17 00  
Fax: +47 51 52 35 57  
Correo electrónico: [laerdal.norway@laerdal.no](mailto:laerdal.norway@laerdal.no)

Los registros internacional y de diseño en E.U, están pendientes.

Laerdal® es una marca comercial o una marca registrada de Laerdal Medical AS.

© 2016 Laerdal Medical AS.  
Reservados todos los derechos.

## Instrucciones de reprocesamiento

### 1. Descripción general del producto

Para desmontarlo, siga los pasos del 1 al 6. Para volver a montarlo, siga los pasos en orden inverso.



Únicamente desmonte las piezas de los pasos mostrados. Para garantizar un funcionamiento correcto, asegúrese de utilizar únicamente piezas con la marca LAERDAL (las posiciones se muestran arriba).

### 2. Procedimiento de limpieza y desinfección

1. Desmontar	2. Limpiar	3. Desinfectar por uno de estos métodos			4. Secar y examinar	5. Montar y probar
<p>Desmonte siempre el resucitador Vertical antes de limpiarlo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Lave todas las piezas en una bandeja limpia con agua limpia y un jabón suave.</li> <li>Utilice un cepillo para quitar la suciedad.</li> <li>Lave las piezas en agua limpia para eliminar todos los restos de suciedad y jabón.</li> <li>Repita los pasos anteriores hasta que las piezas queden limpias.</li> </ol>	<p><b>100 °C</b> 10 minutos</p> <p><b>Hervir*</b> Hierva todas las piezas en agua limpia por 10 minutos.</p>	<p><b>Desinfecte</b> 60 minutos</p> <p><b>+ enjuague en agua</b> 3 x 1 minutos</p> <p><b>Químico</b> <b>Solución química de glutaraldehído activado:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Desinfecte todas las piezas siguiendo el procedimiento recomendado por el fabricante del desinfectante.</li> <li>Sumerja por 60 minutos.</li> <li>Retire las piezas utilizando una técnica aséptica.</li> <li>Enjuague 3 veces durante 1 minuto usando agua fresca y limpia cada vez.</li> </ol>	<p><b>Vapor a</b> 136 °C</p> <p>10-20 minutos</p> <p><b>Autoclave</b> Esterilice en una autoclave con vapor de agua a 136 °C y 2.0 kg/cm<sup>2</sup> por 10-20 min.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Seque todas las piezas.</li> <li>Inspeccione visualmente cada pieza para comprobar que no tenga daños, esté limpia y no tenga depósitos minerales.</li> <li>No utilice las piezas que estén dañadas o no estén limpias.</li> </ol>	<p>Vuelva a montar el Vertical.</p> <p>Pruébelo siguiendo los pasos antes indicados.</p>

### 3. Comprobar previamente a la utilización del Vertical

1. Función de la válvula de labios	2. Válvula de escape	3. Abertura de la válvula de entrada	4. Sellado del producto
<p>Apriete la bolsa. Compruebe que la válvula amarilla se abre y se cierra cada vez que se aprieta.</p>	<p>Selle la mascarilla contra su mano. Apriete la bolsa con firmeza. Compruebe que el aire se libera desde la válvula de escape.</p>	<p>Mantenga la mascarilla sellada contra su mano. Deje de apretar la bolsa. Compruebe que la bolsa vuelve a expandirse sin resistencia.</p>	<p>Compruebe que el labio de la bolsa de silicona no está torcido ni doblado.</p> <p>Mantenga la mascarilla sellada contra su mano. Presione la válvula de escape hacia abajo. Apriete la bolsa y compruebe que no hay ninguna fuga.</p>



Si falla cualquiera de las pruebas anteriores: desmonte el resucitador Vertical, inspeccione sus componentes, vuelva a montarlo y repita el procedimiento completo "Comprobar previamente a la utilización del Vertical" (sección 3).